

**FASCICOLO INFORMATIVO RELATIVO  
ALLA ASSICURAZIONE SULLA VITA**

**Azienda Più - Trattamento di Fine Rapporto**

Assicurazione collettiva per il Trattamento di Fine Rapporto  
nella forma di capitalizzazione a premio unico e premi integrativi  
con rivalutazione annuale del capitale  
(Tariffa 527)

Il presente Fascicolo Informativo, contenente:

- la Scheda Sintetica,
- la Nota Informativa,
- le Condizioni Contrattuali,
- il Regolamento della Gestione Separata Crédit Agricole Vita,
- il Glossario,
- Fac-simile di Proposta,

deve essere consegnato al Contraente prima della  
sottoscrizione del contratto.



**AZIENDA PIÙ**

**Prima della sottoscrizione leggere attentamente  
la Scheda Sintetica e la Nota Informativa.**

I prodotti Crédit Agricole Vita sono distribuiti da:



**Crédit Agricole Vita S.p.A.**

Sede Legale: Via Università, 1 - 43121 PARMA - Tel. 0521 912018

Sede Amministrativa: Piazza Missori, 2 - 20122 MILANO - Tel. 02 72171311

Capitale Sociale € 144.200.000,00 i.v. - P. IVA 01966110346

Cod. Fisc. e Num. Iscrizione al Registro delle Imprese di Parma N. 09479920150

Impresa autorizzata all'esercizio delle assicurazioni vita con decreto

Ministero Industria e Commercio del 21/06/90 [Gazzetta Ufficiale del 29/06/90]

Iscritta all'Albo delle Imprese di Assicurazioni n. 1.00090

Società appartenente al gruppo assicurativo "Crédit Agricole Assurances Italia"

con numero di iscrizione all'Albo dei Gruppi Assicurativi 029

soggetta a Direzione e Coordinamento di Crédit Agricole Assurances Italia Holding S.p.A.



MOD. 50.2986.41

# INDICE

<b>SCHEDA SINTETICA</b>	5
1) INFORMAZIONI GENERALI	5
1.a) Impresa di assicurazione	5
1.b) Denominazione del contratto	5
1.c) Tipologia del contratto	5
1.d) Durata	5
1.e) Pagamento dei premi	6
2) CARATTERISTICHE DEL CONTRATTO	6
3) PRESTAZIONI E GARANZIE OFFERTE	7
4) COSTI	7
5) ILLUSTRAZIONE DEI DATI STORICI DI RENDIMENTO DELLA GESTIONE INTERNA SEPARATA	10
6) DIRITTO DI RIPENSAMENTO	10
<b>NOTA INFORMATIVA</b>	11
Sezione A. INFORMAZIONI SULL'IMPRESA DI ASSICURAZIONE	11
1. Informazioni generali	11
2. Conflitto di interessi	12
Sezione B. INFORMAZIONI RELATIVE ALLE PRESTAZIONI E ALLE GARANZIE OFFERTE	12
3. Prestazioni e garanzie offerte	12
4. Premi	13
5. Modalità di calcolo e di assegnazione della partecipazione agli utili	14
Sezione C. INFORMAZIONI SULLA GESTIONE INTERNA SEPARATA	15
6. Gestione interna separata	15
Sezione D. INFORMAZIONI SU COSTI, SCONTI E REGIME FISCALE	16
7. Costi	16
7.1 Costi gravanti direttamente sul Contraente	16
7.1.1 Costi gravanti sul premio	16
7.2 Costi applicati mediante prelievo sul rendimento della Gestione	16
7.3 Misure e modalità di eventuali sconti	17
8. Regime fiscale	17
8.1 Regime fiscale dei premi	17
8.2 Regime fiscale delle somme corrisposte	17
Sezione E. ALTRE INFORMAZIONI SUL CONTRATTO	17
9. Modalità di perfezionamento del contratto	17
10. Risoluzione del contratto	17
11. Riscatto	18
12. Revoca della proposta	19
13. Diritto di recesso	19
14. Pagamenti della Società. Documentazione da consegnare	19
15. Legge applicabile al contratto	19

16. Lingua in cui è redatto il contratto.....	20
17. Reclami.....	20
18. Foro competente.....	20
19. Trattamento dei dati personali.....	20
20. Ulteriore informativa disponibile.....	20
21. Informativa in corso di contratto.....	21
<b>Sezione F. PROGETTO ESEMPLIFICATIVO DELLE PRESTAZIONI</b> .....	<b>21</b>
F.1 Sviluppo prestazioni in base al tasso di rendimento minimo garantito.....	23
F.2 Sviluppo prestazioni in base all'ipotesi di rendimento stabilita dall'ISVAP.....	24
<b>CONDIZIONI CONTRATTUALI</b> .....	<b>25</b>
Articolo 1 - Comunicazioni da parte della Contraente.....	25
Articolo 2 - Comunicazioni da parte della Società.....	25
Articolo 3 - Obblighi delle Parti.....	25
Articolo 4 - Durata.....	25
Articolo 5 - Conclusione del contratto ed entrata in vigore di ogni posizione individuale.....	26
Articolo 6 - Versamenti dei Premi.....	26
Articolo 7 - Rinvio alle norme di legge.....	26
Articolo 8 - Imposte.....	26
Articolo 9 - Durata della posizione individuale.....	27
Articolo 10 - Prestazioni assicurate.....	27
Articolo 11 - Riscatto.....	27
Articolo 12 - Modalità di rivalutazione del capitale assicurato.....	28
a) Misura della rivalutazione.....	28
b) Rivalutazione del capitale assicurato e del valore di riscatto.....	28
Articolo 12 bis - Maggiorazione dei premi.....	29
Articolo 13 - Cessione, pegno e vincolo.....	29
Articolo 14 - Duplicato della polizza.....	29
Articolo 15 - Beneficiari.....	29
Articolo 16 - Pagamenti della Società.....	29
Articolo 17 - Variazioni contrattuali.....	31
<b>REGOLAMENTO DELLA GESTIONE SEPARATA Crédit Agricole Vita</b> .....	<b>33</b>
<b>GLOSSARIO</b> .....	<b>35</b>
<b>FAC SIMILE PROPOSTA</b> .....	<b>40</b>

# 1

## SCHEDA SINTETICA

**ATTENZIONE: LEGGERE ATTENTAMENTE LA NOTA INFORMATIVA PRIMA DELLA SOTTOSCRIZIONE DEL CONTRATTO.**

**La presente Scheda sintetica non sostituisce la Nota Informativa. Essa mira a dare al Contraente un'informazione di sintesi sulle caratteristiche, sulle garanzie, sui costi e sugli eventuali rischi presenti nel contratto.**

### **1. INFORMAZIONI GENERALI**

#### **1.a) Impresa di assicurazione**

Crédit Agricole Vita Società per Azioni, in forma abbreviata Crédit Agricole Vita S.p.A., (di seguito Società) è stata autorizzata all'esercizio dell'attività assicurativa vita con decreto Ministero Industria e Commercio del 21/06/90 (G.U. n. 150 del 29/6/90).

Crédit Agricole Vita S.p.a. è una Società appartenente al Gruppo Assicurativo "Crédit Agricole Assurances Italia" - con numero di iscrizione all'Albo dei Gruppi Assicurativi 029 - soggetta a direzione e coordinamento di Crédit Agricole Assurances Italia Hoding S.p.A. e partecipata dalla Cassa di Risparmio di Parma e Piacenza S.p.A. (Gruppo Crédit Agricole S.A.).

#### **1.b) Denominazione del contratto**

La presente Scheda sintetica fornisce le informazioni di sintesi relative all'operazione di capitalizzazione "**AziendaPiù T.F.R.** - Assicurazione collettiva per il Trattamento di Fine Rapporto nella forma di capitalizzazione a premio unico e premi integrativi con rivalutazione annuale del capitale" (Tariffa 527).

#### **1.c) Tipologia del contratto**

Le prestazioni fornite dall'operazione di capitalizzazione qui descritta sono contrattualmente garantite dalla Società e si rivalutano annualmente in base al rendimento di una Gestione interna separata denominata Crédit Agricole Vita.

### **1.d) Durata**

L'assicurazione collettiva opera esclusivamente nell'ambito di un apposito Contratto/Convenzione che il Contraente stipula con la Società per la collettività dei propri dipendenti, per ciascuno dei quali verrà aperta una posizione individuale.

La durata della Convenzione viene fissata in 5 anni. Alla sua scadenza, salvo disdetta o diversa pattuizione, si rinnova automaticamente con uguale durata.

Per ciascun Assicurato la durata della posizione verrà commisurata alla ipotetica età di quiescenza.

Il Contraente può richiedere il riscatto di una o più posizioni individuali in caso di definitiva risoluzione del rapporto di lavoro, oppure l'anticipazione a termini della Legge 297/82.

### **1.e) Pagamento dei premi**

A fronte delle garanzie previste dalla presente forma assicurativa per ciascun Dipendente sono dovuti uno o più premi anticipati nella forma di:

- un premio unico iniziale, atto a coprire il Trattamento di Fine Rapporto totale o parziale maturato alla data di decorrenza del contratto;
- eventuali premi successivi, al fine di coprire le quote di Trattamento di Fine Rapporto da accantonare negli anni.

## **2. CARATTERISTICHE DEL CONTRATTO**

L'operazione di capitalizzazione intende soddisfare le esigenze di risparmio di medio-lungo periodo dell'Azienda Contraente, con un profilo di rischio contenuto.

La formula di pagamento del premio descritta al precedente punto 1.e) ha le caratteristiche di un programma di investimento ad accumulazione estremamente flessibile, che prevede il versamento di un premio unico iniziale e la possibilità di integrare successivamente le prestazioni garantite tramite il versamento di premi unici aggiuntivi (premi integrativi). Una parte del premio versato viene trattenuta dalla Società a fronte dei costi gravanti sul contratto (vedi punto 7.1.1 della Nota Informativa); pertanto non concorre alla formazione del capitale che verrà corrisposto ai Beneficiari.

Il capitale garantito si accresce per effetto delle rivalutazioni annualmente riconosciute. Gli effetti del meccanismo di rivalutazione sono evidenziati nel progetto esemplificativo riportato nella sezione F) della Nota Informativa.

**Entro la conclusione del contratto, verrà fornito al Contraente l'analogo progetto elaborato in forma personalizzata.**

### 3. PRESTAZIONI E GARANZIE OFFERTE

La Società si impegna a pagare in caso di risoluzione del rapporto di lavoro del dipendente, il capitale assicurato come determinato all'articolo 12 delle Condizioni Contrattuali.

Tale capitale per ciascuna posizione individuale è determinato come il maggiore fra i seguenti importi, relativi a ciascuna posizione individuale:

- **il capitale assicurato** rivalutato come stabilito al successivo articolo 12 delle Condizioni Contrattuali.

Il capitale inizialmente assicurato, a fronte di ciascun premio versato, è uguale al premio stesso al netto dei caricamenti.

Il capitale assicurato si rivaluta ogni anno in funzione della misura annua di rivalutazione che è pari al rendimento medio annuo realizzato (conseguito) dalla Gestione interna separata cui è collegato il contratto stesso diminuito di una commissione annua di gestione pari a 1 punto percentuale.

E' comunque previsto per il capitale derivante dal premio unico corrisposto al perfezionamento e per i capitali derivanti dai premi integrativi, il riconoscimento di un tasso di interesse minimo garantito (misura annua minima di rivalutazione) pari al 1,75%.

Le rivalutazioni annuali del capitale assicurato, derivati dal riconoscimento della più elevata fra la misura annua di rivalutazione ottenuta dall'applicazione dell'aliquota di partecipazione e la minima garantita, si consolidano, risultando così definitivamente acquisite sul contratto.

- il cumulo dei **premi versati maggiorati** come stabilito al successivo articolo 12 bis delle Condizioni Contrattuali.

**Maggiori informazioni sono fornite in Nota informativa alla sezione B. In ogni caso le coperture assicurative ed i meccanismi di rivalutazione delle prestazioni sono regolati dall'articolo 12 delle condizioni di polizza.**

### 4. COSTI

La Società, al fine di svolgere l'attività di collocamento e di gestione dei contratti e di incasso dei premi, **preleva dei costi secondo la misura e le modalità dettagliatamente illustrate nella sezione D della Nota Informativa.**

I costi gravanti sui premi e quelli prelevati dalla Gestione interna separata riducono l'ammontare delle prestazioni.

Per fornire un'indicazione complessiva dei costi che gravano a vario

titolo sul contratto, viene di seguito riportato, secondo criteri stabiliti dall'ISVAP, l'indicatore sintetico "Costo percentuale medio annuo" (CPMA).

Il CPMA indica di quanto si riduce ogni anno, per effetto dei costi, il potenziale tasso di rendimento della capitalizzazione rispetto a quello di una analoga operazione che ipoteticamente non fosse gravata da costi.

A titolo di esempio, se per una durata del contratto pari a 15 anni il CPMA del decimo anno è pari all'1%, significa che i costi complessivamente gravanti sulla capitalizzazione in caso di riscatto al decimo anno, riducono il potenziale tasso di rendimento nella misura dell'1% per ogni anno in cui è durata l'operazione. Il CPMA del quindicesimo anno indica di quanto si riduce ogni anno, per effetto dei costi, il potenziale tasso di rendimento in caso di mantenimento del contratto fino a scadenza.

Il predetto indicatore ha una valenza orientativa in quanto calcolato su livelli prefissati di premio e durate ed impiegando un'ipotesi di rendimento della Gestione interna separata che è soggetta a discostarsi dai dati reali.

Il CPMA è stato determinato sulla base di un'ipotesi di tasso di rendimento degli attivi stabilita dall'ISVAP nella misura del 4,00% annuo (al momento della redazione della presente Scheda sintetica) ed al lordo dell'imposizione fiscale.

Indicatore sintetico "Costo percentuale medio annuo" (CPMA)

Gestione interna separata "Crédit Agricole Vita"

Premio unico: Qualunque  
Sesso: Maschio  
Età: 50 anni  
Durata: 15 anni

Anno	CPMA
5	2,05%
10	1,53%
15	1,35%



Premio unico: Qualunque  
Sesso: Maschio  
Età: 45 anni  
Durata: 20 anni

Anno	CPMA
5	2,05%
10	1,53%
15	1,35%
20	1,26%

Premio unico: Qualunque  
Sesso: Maschio  
Età: 40 anni  
Durata: 25 anni

Anno	CPMA
5	2,05%
10	1,53%
15	1,35%
20	1,26%
25	1,21%

**Il CPMA in caso di riscatto nei primi anni di durata contrattuale può risultare significativamente superiore al costo riportato in corrispondenza del quinto anno.**

## 5. ILLUSTRAZIONE DEI DATI STORICI DI RENDIMENTO DELLA GESTIONE INTERNA SEPARATA

In questa sezione è rappresentato il tasso di rendimento realizzato dalla Gestione interna separata "Crédit Agricole Vita" negli ultimi 5 anni ed il corrispondente tasso di rendimento minimo riconosciuto ai dipendenti. Il dato è confrontato con il tasso di rendimento medio dei titoli di Stato e delle obbligazioni e con l'indice ISTAT dei prezzi al consumo per le famiglie di impiegati ed operai.

Anno	Rendimento realizzato dalla Gestione (*)	Rendimento riconosciuto agli Investitori-contraenti (**)	Rendimento medio dei titoli di Stato e delle obbligazioni	Inflazione
2004	4,00%	3,00%	3,59%	2,00%
2005	4,03%	3,03%	3,16%	1,70%
2006	4,04%	3,04%	3,86%	2,00%
2007	4,05%	3,05%	4,41%	1,71%
2008	4,01%	3,01%	4,46%	3,23%

(\*) Rendimento medio annuo della Gestione Separata Crédit Agricole Vita relativo all'ultimo mese dell'anno solare (tali dati sono stati certificati a seguito di avvenuta revisione contabile).

(\*\*) Rendimento determinato tenendo conto dell'aliquota di partecipazione e del rendimento minimo conservato (trattenuto) dalla Società, in conformità a quanto contrattualmente previsto.

**Attenzione: i rendimenti passati non sono indicativi di quelli futuri.**

## 6. DIRITTO DI RIPENSAMENTO

Il Contraente ha la facoltà di revocare la proposta o, se persona fisica, di recedere dal contratto. Per le relative modalità leggere la sezione E della Nota Informativa.

Crédit Agricole Vita S.p.A. è responsabile della veridicità dei dati e delle notizie contenuti nella presente Scheda sintetica.

L'Amministratore Delegato  
Paolo Riva



# 2

## NOTA INFORMATIVA

La presente Nota Informativa è redatta secondo lo schema predisposto dall'ISVAP, ma il suo contenuto non è soggetto alla preventiva approvazione dell'ISVAP.

### **Sezione A. INFORMAZIONI SULL'IMPRESA DI ASSICURAZIONE**

#### **1. INFORMAZIONI GENERALI**

Crédit Agricole Vita Società per Azioni, in forma abbreviata Crédit Agricole Vita S.p.A., (di seguito Società) è stata autorizzata all'esercizio dell'attività assicurativa vita con decreto Ministero Industria e Commercio del 21/06/90 (G.U. n. 150 del 29/6/90).

Crédit Agricole Vita S.p.a. è una Società appartenente al Gruppo Assicurativo "Crédit Agricole Assurances Italia" - con numero di iscrizione all'Albo dei Gruppi Assicurativi 029 - soggetta a direzione e coordinamento di Crédit Agricole Assurances Italia Hoding S.p.A. e partecipata dalla Cassa di Risparmio di Parma e Piacenza S.p.A. (Gruppo Crédit Agricole S.A.).

La sede legale e direzione generale è in Italia, via Università, 1 - 43121 Parma.

La sede amministrativa della Società ha sede in Piazza Missori, 2 - 20122 Milano.

Crédit Agricole Vita può essere contattata:  
telefonicamente al numero +39 0521 912018  
via telefax al numero +39 02 721713218  
via posta elettronica all'indirizzo [informazioni@ca-vita.it](mailto:informazioni@ca-vita.it).  
Il sito Internet è: [www.ca-vita.it](http://www.ca-vita.it)

La revisione della contabilità e il giudizio sul bilancio di esercizio della Società sono effettuati, fino all'assemblea di approvazione del bilancio al 31.12.2016, dalla società di revisione Reconta Ernst&Young S.p.A., che ha sede in Via Della Chiusa, 2 20123 Milano, Italia.

## **2. CONFLITTO DI INTERESSI**

La Società vigila sulle situazioni di conflitto di interesse ed è dotata di procedure per l'individuazione e la gestione delle situazioni di conflitto di interesse originate da rapporti di Gruppo o da rapporti di affari propri o di Società del Gruppo.

La Società può effettuare operazioni in cui ha, direttamente o indirettamente, un interesse in conflitto, a condizione che sia comunque assicurato un equo trattamento dei Contraenti.

In particolare, il patrimonio della Gestione Interna Separata può essere investito in strumenti finanziari emessi da Società del Gruppo Crédit Agricole ed in quote di altri Organismi di Investimento Collettivo del Risparmio (OICR) promossi o gestiti da SGR del Gruppo (OICR collegati) o da altre Società appartenenti a gruppi in rapporti d'affari, diretti o indiretti, con la Società.

Le operazioni su strumenti finanziari emessi da Società del Gruppo e in OICR collegati sono effettuate alle migliori condizioni possibili di mercato con riferimento al momento, alla dimensione ed alla natura delle operazioni effettuate.

La Società assicura che il patrimonio della Gestione Interna Separata non sia gravato da alcun onere altrimenti evitabile o escluso dalla percezione di utilità ad esso spettante. In particolare, alla Gestione Interna Separata sono interamente accreditate le retrocessioni disposte da CAAM SGR attualmente corrispondenti ad una percentuale variabile fra il 50% ed il 65% delle commissioni di gestione gravanti sugli OICR collegati.

## **Sezione B. INFORMAZIONI RELATIVE ALLE PRESTAZIONI E ALLE GARANZIE OFFERTE**

### **3. PRESTAZIONI E GARANZIE OFFERTE**

La durata del contratto "AziendaPiù TFR - Assicurazione collettiva per il Trattamento di Fine Rapporto nella forma di capitalizzazione a premio unico e premi integrativi con rivalutazione annuale del Capitale". (Tariffa

527) verrà fissata in 5 anni; il contratto si rinnova tacitamente di 5 anni in 5 anni salvo disdetta di una delle parti.

Resta però inteso che le posizioni dei singoli dipendenti, nonostante la disdetta, non potranno essere riscattate dal Contraente se non in caso di definitiva risoluzione del rapporto di lavoro o in caso di anticipazione prevista dalla legge 297/82.

Con questa operazione di capitalizzazione la Società si impegna a corrispondere ai Beneficiari designati, un capitale determinato come il maggiore tra il capitale assicurato ed i premi rivalutati come previsto ai successivi articoli 12 e 12 bis delle Condizioni Contrattuali.

Il capitale garantito si acquisisce mediante versamento di un premio unico dovuto inizialmente e di eventuali premi integrativi facoltativi. Il capitale che si acquisisce con ciascun premio versato è uguale al premio stesso diminuito delle spese, indicate al successivo punto 7.1.1 che, pertanto, non concorrono alla formazione del capitale che verrà corrisposto ai Beneficiari.

Il contratto offre i seguenti benefici (dettagliatamente descritti al successivo punto 5):

- la rivalutazione annuale dello stesso capitale assicurato, sotto forma di maggiorazione dei capitali versati per effetto dell'assegnazione di una parte dei redditi finanziari derivanti dalla Gestione interna Separata degli investimenti cui è collegata la capitalizzazione;
- la garanzia del consolidamento annuale della suddetta rivalutazione, cioè la definitiva acquisizione delle relative maggiorazioni annuali;
- la garanzia del valore minimo del capitale acquisito, indipendentemente dai risultati della Gestione interna separata, grazie all'attribuzione di un interesse annuo sotto forma di misura annua minima di rivalutazione del 1,75%.
- la posticipazione della liquidazione delle singole posizioni individuali, nel caso in cui, al termine dell'età di quiescenza, il rapporto di lavoro non sia terminato. Si continua così a beneficiare delle rivalutazioni, fino al momento in cui si verificherà la risoluzione del rapporto di lavoro.
- La garanzia che il capitale liquidato non sia mai inferiore ai premi versati: infatti viene offerta la liquidazione del capitale assicurato con il minimo dei premi versati maggiorati, come disciplinato al successivo articolo 12 bis delle Condizioni Contrattuali.

## **4. PREMI**

L'entità del premio dipende dal livello delle garanzie richieste dal Contraente.

Inoltre, il Contraente può effettuare in ogni momento il versamento di

premi integrativi al fine di coprire le quote di Trattamento di Fine Rapporto da accantonare negli anni.

La formula di pagamento del premio sopra descritta ha le caratteristiche di un programma di investimento ad accumulazione estremamente flessibile, che prevede il versamento di un premio unico iniziale e la possibilità di aumentare successivamente le prestazioni garantite tramite il versamento di premi integrativi.

La Società trattiene da ciascun premio unico versato (iniziale o aggiuntivo) un caricamento proporzionale, come precisato al successivo punto 7.1.1.

Il Contraente dovrà versare il premio alla Società, tramite un ordine di bonifico a favore di Crédit Agricole Vita S.p.a. presso uno dei Soggetti Distributori. In alternativa (estinzione del conto corrente bancario), il pagamento dei premi si effettua tramite bonifico a favore della Società, indicando nella causale ragione sociale del Contraente ed il numero del contratto. In tal caso, la relativa scrittura di addebito ha valore di quietanza e la data di versamento del premio coincide con la data di valuta del relativo accredito riconosciuta alla Società o con la data dell'operazione, se successiva a quella di valuta.

## **5. MODALITÀ DI CALCOLO E DI ASSEGNAZIONE DELLA PARTECIPAZIONE AGLI UTILI**

L'operazione di capitalizzazione è collegata alla Gestione Interna Separata "Crédit Agricole Vita", descritta nella successiva sezione C.

Il rendimento realizzato dalla Gestione, diminuito di una commissione annua di gestione indicata al successivo punto 7.2, viene annualmente attribuito al contratto a titolo di partecipazione agli utili sotto forma di rivalutazione del capitale assicurato.

Il capitale assicurato viene rivalutato ad ogni ricorrenza annuale di contratto, nonché al momento della risoluzione della posizione individuale o riscatto totale.

La rivalutazione di ciascun capitale acquisito decorre dalla data di versamento del relativo premio.

La progressiva maggiorazione del capitale assicurato - che si consolida annualmente - avviene aggiungendo gli interessi maturati per rivalutazione.

Gli interessi maturati si determinano in base alla misura annua di rivalutazione, che è uguale al rendimento annuo attribuito e non può risultare inferiore alla misura annua minima garantita che è pari al 1,75%.

Nel caso in cui il capitale assicurato come sopra determinato sia inferio-

re ai premi maggiorati come calcolati al successivo articolo 12 bis delle Condizioni Contrattuali verrà liquidata quest'ultima prestazione. Gli effetti del meccanismo di rivalutazione delle prestazioni sono evidenziati nel progetto esemplificativo riportato nella successiva sezione F. Entro la conclusione del contratto, verrà fornito al Contraente l'analogo progetto elaborato in forma personalizzata.

## **Sezione C. INFORMAZIONI SULLA GESTIONE INTERNA SEPARATA**

### **6. GESTIONE INTERNA SEPARATA**

Il presente contratto è collegato ad una gestione separata in attivi, denominata Crédit Agricole Vita. La valuta di denominazione è l'EURO.

La Gestione Crédit Agricole Vita è una speciale forma di gestione degli investimenti, denominata in Euro, separata dalle altre attività della Società e disciplinata da un apposito Regolamento a cui si rimanda per maggiori dettagli.

La Società determina mensilmente il rendimento della Gestione, realizzato su un periodo di osservazione di dodici mesi; il rendimento annuo così determinato costituisce la base di calcolo per la rivalutazione da applicare ai contratti con data di rivalutazione che cade nel terzo mese successivo al termine del periodo di osservazione considerato.

Il rendimento viene calcolato con riferimento al valore di iscrizione delle corrispondenti attività nella Gestione (criterio di contabilizzazione a "valore storico"). Ciò significa che le potenziali plusvalenze e minusvalenze concorrono a determinare il rendimento solo se, a seguito della vendita delle relative attività finanziarie, determinano un utile o una perdita di realizzo.

Coerentemente con la finalità della Gestione di privilegiare, mediante una gestione professionale degli investimenti, la certezza dei risultati rispetto alla massimizzazione della redditività corrente, la suddetta modalità di contabilizzazione consente una maggiore stabilità del rendimento nel tempo, con conseguente contenimento del rischio finanziario. Tale caratteristica è rafforzata dall'impegno della Società a consolidarne annualmente i risultati raggiunti, come indicato al precedente punto 5. . La composizione degli investimenti della Gestione è prevalentemente orientata verso titoli denominati in Euro, emessi da stati sovrani ed organismi sovranazionali promossi da stati sovrani, nonché da strumenti di mercato monetario. Per la diversificazione degli attivi e per una maggio-

re redditività del portafoglio, gli investimenti possono essere rappresentati anche da titoli azionari e da titoli obbligazionari di emittenti privati, quotati su mercati regolamentati, nonché da quote o azioni di OICR (Fondi Comuni di Investimento Mobiliare, ETF e SICAV). È ammesso anche l'investimento in strumenti finanziari derivati finalizzato alla riduzione del rischio di investimento o all'efficacia della gestione del portafoglio.

La Gestione può comprendere investimenti in strumenti finanziari o altri attivi emessi, gestiti o promossi da imprese appartenenti allo stesso gruppo della Società. Alla data di redazione della presente Nota Informativa, tali investimenti non raggiungono il 10%.

La Gestione adotta uno stile di investimento caratterizzato dal contenimento dei rischi finanziari, anche attraverso un'attenta diversificazione del portafoglio ed una durata finanziaria dello stesso coerente con la durata degli impegni.

È stato conferito mandato di gestione del patrimonio della gestione interna separata a Credit Agricole Asset Management, Società di gestione di portafogli autorizzata da AMF e con Sede in 90, Boulevard Pastour 75015 Paris, in Francia :

Per attestarne la correttezza, la Gestione viene annualmente certificata da una società di revisione contabile iscritta all'Albo previsto dalla legge. Alla data di redazione della presente Nota Informativa, la certificazione della Gestione è affidata a Reconta Ernst & Young S.p.A., con Sede Legale in Via Della Chiusa, 2 - 20123 Milano.

## Sezione D. INFORMAZIONI SU COSTI, SCONTI E REGIME FISCALE

### 7. COSTI

#### 7.1 Costi gravanti direttamente sul Contraente

L'operazione di capitalizzazione prevede, direttamente a carico del Contraente, i costi indicati ai seguenti punti 7.1.1 e 7.2.

##### 7.1.1 Costi gravanti sul premio

Tipologia	Onere
Caricamento percentuale applicato sul premio	5,00%



## 7.2 Costi applicati mediante prelievo sul rendimento della Gestione

Sul Contraente gravano indirettamente anche le commissioni prelevate dal rendimento realizzato dalla Gestione.

Tipologia	Onere
Commissione annua di gestione	1,00%

## 7.3 Misure e modalità di eventuali sconti

Questo prodotto non prevede sconti di alcun genere.

## 8. REGIME FISCALE

### 8.1 Regime fiscale dei premi

I premi dei contratti di assicurazione sulla vita e di capitalizzazione sono esenti dall'imposta sulle assicurazioni.

### 8.2 Regime fiscale delle somme corrisposte

Se le somme spettanti non sono percepite nell'esercizio della propria attività d'impresa il capitale corrisposto limitatamente alla parte corrispondente alla differenza tra l'ammontare percepito ed i premi pagati, costituisce reddito soggetto ad imposta sostitutiva delle imposte sui redditi nella misura del 12,5%.

Se le somme spettanti sono percepite nell'esercizio della propria attività di impresa, esse concorrono alla formazione del reddito d'impresa. La Società non opera in veste di sostituto d'imposta.

## Sezione E. ALTRE INFORMAZIONI SUL CONTRATTO

### 9. MODALITÀ DI PERFEZIONAMENTO DEL CONTRATTO

Il contratto è concluso nel giorno in cui la convenzione, firmata dalla Società, viene sottoscritta dalla Contraente.

Ciascuna posizione individuale entra in vigore alle ore 24 del giorno del perfezionamento, a condizione che il contratto sia concluso e sia stato pagato il primo premio unico relativo alla suddetta copertura.

## 10. RISOLUZIONE DEL CONTRATTO

Non è prevista l'anticipata risoluzione del contratto.

In caso di disdetta, da comunicarsi per iscritto alla controparte entro 6 mesi dalla scadenza del contratto, il contratto non sarà automaticamente rinnovato.

Il contratto disdettato, raggiunta la scadenza contrattuale, non potrà più essere alimentato dal versamento di ulteriori premi, ma resta inteso che le posizioni dei singoli dipendenti, nonostante la disdetta, non potranno essere riscattate dal Contraente se non in caso di definitiva risoluzione del rapporto di lavoro o in caso di anticipazione prevista dalla legge 297/82.

## 11. RISCATTO

Il Contraente può richiedere il riscatto di una o più posizioni individuali in caso di definitiva risoluzione del rapporto di lavoro, oppure l'anticipazione a termini della Legge 297/82.

Il valore liquidabile sarà determinato come il massimo tra il capitale assicurato al momento della richiesta e il cumulo dei premi versati e maggiorati fino al momento della richiesta, relativi al Dipendente cessato.

Perché la Società liquidi tale valore è necessaria la presentazione dei documenti:

- in caso di riscatto il documento comprovante la risoluzione del rapporto di lavoro;
- in caso di anticipazione, se per acquisto di prima casa, il preliminare di vendita e sostitutivo di atto notorio nel quale il Dipendente Assicurato dichiara di non possedere altre case nel territorio nazionale; se per spese sanitarie, il preventivo medico di spesa vistato dall'A.S.L.

A seguito di ogni operazione di anticipazione, la Società emette apposita quietanza di liquidazione e la posizione individuale resta in vigore per una prestazione assicurata e per una somma premi rideterminata secondo quanto precisato nelle Condizioni Contrattuali.

Si richiama l'attenzione sul fatto che la somma liquidabile in caso di riscatto totale, a causa dei costi gravanti sul premio, potrebbe anche risultare inferiore ai premi versati.

Nel progetto esemplificativo riportato nella successiva sezione F (nonché nel progetto che verrà successivamente elaborato in forma personalizzata), sono evidenziati i valori del riscatto totale determinati in ciascuno degli anni indicati in base alle ipotesi specificate.

Per le informazione relative al valore di riscatto, il Contraente potrà rivolgersi all'Ufficio liquidazioni della Società:  
Piazza Missori, 2 – 20122 Milano  
TELEFAX: +39 02 721713213  
E-MAIL:informazioni@ca-vita.it  
TELEFONO: +39 02 721713233

## **12. REVOCA DELLA PROPOSTA**

Prima della conclusione del contratto, il Proponente ha sempre la facoltà di revocare la proposta di assicurazione, dandone comunicazione alla Società tramite raccomandata o telefax.

In tal caso il Proponente ha diritto alla restituzione delle somme eventualmente già pagate entro 30 giorni dal ricevimento da parte della Società della suddetta comunicazione.

## **13. DIRITTO DI RECESSO**

Il Contraente, se persona fisica, può recedere dal contratto entro 30 giorni dalla sua conclusione, dandone comunicazione alla Società con lettera raccomandata o telefax contenente gli elementi identificativi del contratto.

Il recesso ha l'effetto di liberare le parti da qualsiasi obbligazione derivante dal contratto, a decorrere dalle ore 24 del giorno di invio della comunicazione di recesso, quale risulta dal timbro postale della raccomandata o dalla data del telefax.

Entro 30 giorni dal ricevimento da parte della Società della comunicazione del recesso, dietro consegna dell'originale della polizza e delle eventuali appendici, al Contraente verrà rimborsato il premio eventualmente corrisposto.

## **14. PAGAMENTI DELLA SOCIETÀ. DOCUMENTAZIONE DA CONSEGNARE**

I pagamenti dovuti dalla Società vengono effettuati - previa richiesta di liquidazione inoltrata su appositi moduli forniti dalla Società - entro 30 giorni dal ricevimento della documentazione completa elencata nelle Condizioni Contrattuali.

Si ricorda che i diritti derivanti dal Contratto di assicurazione si prescrivono in due anni da quando si è verificato il fatto su cui il diritto stesso si fonda.

## **15. LEGGE APPLICABILE AL CONTRATTO**

Il contratto è assoggettato alla legge italiana.

## **16. LINGUA IN CUI È REDATTO IL CONTRATTO**

Il contratto e ogni documento ad esso allegato sono redatti in lingua italiana.

## **17. RECLAMI**

Eventuali reclami riguardanti il rapporto contrattuale o la gestione dei sinistri devono essere inoltrati per iscritto a Crédit Agricole Vita S.p.A.:

### **Relazioni Clienti**

INDIRIZZO: Via Università 1 – 43121 Parma (Italia)

Fax: 0521 912023

e-mail: [reclami@ca-vita.it](mailto:reclami@ca-vita.it)

Qualora l'esponente non si ritenga soddisfatto dell'esito del reclamo o in caso di assenza di riscontro nel termine massimo di 45 giorni, potrà rivolgersi all'ISVAP, Servizio Tutela degli Utenti, Via del Quirinale 21 - 00187 Roma, telefono 06.42.133.1, corredando l'esposto con la documentazione relativa al reclamo trattato dalla Società. In relazione alle controversie inerenti la quantificazione delle prestazioni e l'attribuzione della responsabilità, si ricorda che permane la competenza esclusiva dell'Autorità Giudiziaria, oltre alla facoltà di ricorrere a sistemi conciliativi ove esistenti.

## **18. FORO COMPETENTE**

Per le controversie relative al contratto, il foro giudiziario competente è quello del luogo in cui il Contraente o il Beneficiario ha la residenza o il domicilio.

## **19. TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI**

I dati personali del Contraente e del Beneficiario sono trattati dalla Società in conformità a quanto previsto dalla normativa sulla protezione dei dati personali.

## **20. ULTERIORE INFORMATIVA DISPONIBILE**

Prima della conclusione del contratto, il Proponente può chiedere l'ultimo rendiconto annuale e l'ultimo prospetto di composizione della Gestione, disponibili anche sul sito Internet della Società.

## **21. INFORMATIVA IN CORSO DI CONTRATTO**

Al Contraente verrà tempestivamente inviata comunicazione delle eventuali variazioni (anche normative), intervenute rispetto alle informazioni contenute nella presente Nota Informativa o nel Regolamento della Gestione, che possano avere rilevanza per il contratto sottoscritto.

Entro 60 giorni dalla data di ciascuna rivalutazione annuale del contratto, la Società invierà al Contraente l'estratto conto annuale dell'operazione di capitalizzazione riferito alla suddetta data.

L'estratto conto riepilogherà:

- a) cumulo dei premi versati dal perfezionamento del contratto alla data di riferimento dell'estratto conto precedente e valore della prestazione maturata alla data di riferimento dell'estratto conto precedente;
- b) dettaglio dei premi versati nell'anno di riferimento, con evidenza di eventuali premi in arretrato ed un'avvertenza sugli effetti derivanti dal mancato pagamento;
- c) valore dei riscatti parziali rimborsati nell'anno di riferimento;
- d) valore della prestazione maturata alla data di riferimento dell'estratto conto;
- e) valore di riscatto maturato alla data di riferimento dell'estratto conto;
- f) il tasso annuo di rendimento finanziario realizzato dalla gestione, l'aliquota di retrocessione del rendimento riconosciuta, il tasso annuo di rendimento retrocesso con evidenza di eventuali rendimenti minimi trattenuti dalla impresa, il tasso annuo di rivalutazione delle prestazioni.

## **Sezione F. PROGETTO ESEMPLIFICATIVO DELLE PRESTAZIONI**

La presente elaborazione costituisce una esemplificazione dello sviluppo delle prestazioni di una singola posizione individuale, al lordo degli oneri fiscali e nell'ipotesi di versamento del solo premio unico. L'elaborazione viene effettuata considerando un Assicurato di 40 anni.

- Sesso..... Maschile
- Et ..... Anni 50
- Et  a scadenza..... Anni 65
- Durata posizione individuale..... Anni 15
- Premio unico versato:..... Euro 1.500,00
- Caricamento applicato:..... Euro 75,00
- Capitale inizialmente acquisito con il premio unico: ..... Euro 1.425,00

Gli sviluppi delle prestazioni e dei valori di riscatto di seguito riportati sono determinati sulla base di due diversi valori:

- a) il **tasso annuo di rendimento minimo**, sotto forma di misura annua minima di rivalutazione del capitale nominale acquisito con il premio unico di perfezionamento garantita contrattualmente, pari a **1,75%**;
- b) **un'ipotesi di rendimento annuo, realizzato dalla Gestione separata**, costante stabilita dall'ISVAP e pari, al momento della redazione del presente progetto, al **4,00%**. **Sulla base di tale ipotesi e tenuto conto di quanto descritto al precedente punto 5. Sezione B, la misura annua di rivalutazione da adottare viene cos  calcolata:**

- *rendimento annuo da attribuire :  $4,00\% * 100\% = 4,00\%$ ;*  
*differenza fra rendimento realizzato e quello da attribuire:  $4,00\% - 1,00\% = 3,00\%$ , pertanto la misura annua di rivalutazione risulter  pari al 3,00% maggiore del 1,75% (misura annua minima di rivalutazione) e pertanto la misura annua di rivalutazione risulter  pari al 3,00%.*

**I valori sviluppati in base al tasso di rendimento minimo garantito (misura annua minima di rivalutazione) rappresentano le prestazioni certe che la Societ    tenuta a corrispondere in base alle Condizioni Contrattuali - a condizione che il premio unico previsto sia stato puntualmente versato - e non tengono pertanto conto di ipotesi sulle future partecipazioni agli utili attribuite, sotto forma di rivalutazione del capitale assicurato.**

**I valori sviluppati in base al tasso di rendimento stabilito dall'ISVAP sono meramente indicativi e non impegnano in alcun modo la Societ . Non vi   infatti nessuna certezza che le ipotesi di sviluppo delle prestazioni applicate si realizzeranno effettivamente. I risultati conseguibili dalla gestione degli (attivi) investimenti che compongono la Gestione separata potrebbero discostarsi dalle ipotesi di rendimento impiegate.**

## F.1 SVILUPPO PRESTAZIONI IN BASE AL TASSO DI RENDIMENTO MINIMO GARANTITO

Parametri di calcolo:

- Tasso annuo di rendimento minimo (misura annua minima di rivalutazione): ..... 1,75%

*(importi in Euro)*

Anni Trascorsi	Premio unico	Capitale assicurato (fine anno)	Premi maggiorati	Valore di riscatto (fine anno)
1	1.500,00	1.449,94	1.507,88	1.507,88
2		1.475,31	1.515,79	1.515,79
3		1.501,13	1.523,75	1.523,75
4		1.527,40	1.531,75	1.531,75
5		1.554,13	1.539,79	1.554,13
6		1.581,33	1.547,87	1.581,33
7		1.609,00	1.556,00	1.609,00
8		1.637,16	1.564,17	1.637,16
9		1.665,81	1.572,38	1.665,81
10		1.694,96	1.580,64	1.694,96
11		1.724,62	1.588,94	1.724,62
12		1.754,80	1.597,28	1.754,80
13		1.785,51	1.605,66	1.785,51
14		1.816,76	1.614,09	1.816,76
Scadenza		1.848,64		

## F.2 SVILUPPO PRESTAZIONI IN BASE ALL'IPOTESI DI RENDIMENTO STABILITA DALL'ISVAP

Parametri di calcolo:

- Tasso annuo di rendimento realizzato dalla Gestione separata ..4,00%
- Aliquota di retrocessione ..... 100,00%
- Tasso annuo di rendimento conservato (trattenuto)  
dalla Società ..... 1,00%
- Tasso annuo di rendimento attribuito ..... 3,00%
- Misura annua di rivalutazione .....3,00%

(importi in Euro)

Anni Trascorsi	Premio unico	Capitale assicurato (fine anno)	Premi maggiorati	Valore di riscatto (fine anno)
1	1.500,00	1.467,75	1.518,00	1.518,00
2		1.511,78	1.536,22	1.536,22
3		1.557,13	1.554,65	1.554,65
4		1.603,84	1.573,31	1.603,84
5		1.651,96	1.592,19	1.651,96
6		1.701,52	1.611,29	1.701,52
7		1.752,57	1.630,63	1.752,57
8		1.805,15	1.650,20	1.805,15
9		1.859,30	1.670,00	1.859,30
10		1.915,08	1.690,04	1.915,08
11		1.972,53	1.710,32	1.972,53
12		2.031,71	1.730,84	2.031,71
13		2.092,66	1.751,61	2.092,66
14		2.155,44	1.772,63	2.155,44
Scadenza		2.220,10		

Crédit Agricole Vita S.p.A. è responsabile della veridicità e della completezza dei dati e delle notizie contenuti nella presente Nota Informativa.

L'Amministratore Delegato  
Paolo Riva





# 3 CONDIZIONI CONTRATTUALI

## **ARTICOLO 1 - COMUNICAZIONI DA PARTE DEL CONTRAENTE**

Il Contraente si impegna a comunicare alla Società l'elenco dei Dipendenti per i quali manifesterà la volontà di inserimento in contratto tramite la compilazione e la sottoscrizione della proposta su apposito modulo fornito dalla Società, specificando il premio unico da corrispondere per ciascun Dipendente.

## **ARTICOLO 2 - COMUNICAZIONI DA PARTE DELLA SOCIETÀ**

La Società rilascerà al Contraente, in base alla proposta da questa compilata e sottoscritta, l'elenco dei dipendenti con l'indicazione, per ciascuno di essi, dei capitali assicurati; questo elenco formerà parte integrante del Contratto.

## **ARTICOLO 3 - OBBLIGHI DELLE PARTI**

Le obbligazioni a carico di ciascuna parte, Contraente e Società come prima definite, risultano esclusivamente dalla presente polizza e dalle eventuali appendici, regolarmente sottoscritte.

## **ARTICOLO 4 - DURATA**

Il presente contratto rimane in vigore per un periodo di anni 5 e si intenderà tacitamente rinnovato per altri 5 anni e così di seguito, a meno che non venga disdettato dal Contraente o dalla Società con preavviso di almeno 6 mesi, a mezzo lettera raccomandata con Ricevuta di Ritorno. Resta però inteso che le posizioni dei singoli dipendenti attive alla data della disdetta rimarranno in vigore alle Condizioni Contrattuali della

presente polizza e che potranno essere riscattate dal Contraente solo in caso di definitiva risoluzione del rapporto di lavoro o in caso di anticipazione prevista dalla legge 297/82.

## **ARTICOLO 5 - CONCLUSIONE DEL CONTRATTO ED ENTRATA IN VIGORE DI OGNI POSIZIONE INDIVIDUALE**

Il contratto è concluso nel giorno in cui la polizza, firmata dalla Società, viene sottoscritta dalla Contraente.

Ciascuna posizione individuale contenuta nell'elenco di cui al precedente articolo 2 entra in vigore, a condizione che il contratto sia concluso e sia stato pagato il primo premio unico relativo alla suddetta copertura.

## **ARTICOLO 6 - VERSAMENTI DEI PREMI**

La Contraente verserà, relativamente a ciascun Dipendente inserito nell'elenco di cui al precedente articolo 2:

- all'atto della stipulazione del contratto un premio unico complessivo commisurato al Trattamento di Fine Rapporto totale o parziale maturato alla data di decorrenza precisata;
- nel corso della durata contrattuale premi unici al fine di coprire le quote di Trattamento di Fine Rapporto da accantonare negli anni successivi che verranno determinati dalla Contraente.

A fronte del versamento dei premi la Società fornirà le prestazioni assicurate, come specificato al successivo art. 10.

## **ARTICOLO 7 - RINVIO ALLE NORME DI LEGGE**

Il contratto è regolato dalle legge italiana. Per tutto quanto non previsto dalle presenti condizioni, valgono le norme di legge.

## **ARTICOLO 8 - IMPOSTE**

Le imposte relative al contratto sono a carico della Contraente, dei Beneficiari od aventi diritto.

## **ARTICOLO 9 - DURATA DELLA POSIZIONE INDIVIDUALE**

Relativamente alle singole posizioni individuali la durata verrà determinata in ragione degli ipotetici anni mancanti all'età di quiescenza del Dipendente.

## **ARTICOLO 10 - PRESTAZIONI ASSICURATE**

In base al presente contratto - al termine della durata di una o più posizioni individuali - la Società si impegna a pagare ai Beneficiari designati un capitale determinato come il maggiore fra i seguenti importi, relativi a ciascuna posizione individuale:

- il capitale assicurato rivalutato come stabilito al successivo articolo 12;
- il cumulo dei premi versati maggiorati come stabilito al successivo articolo 12 bis.

Il capitale inizialmente assicurato, a fronte di ciascun premio versato, è uguale al premio stesso al netto dei caricamenti.

Il valore delle prestazioni raggiunte verrà comunicato al Contraente ad ogni ricorrenza annuale del contratto. A seguito del pagamento del capitale assicurato al termine della durata, la posizione individuale si estingue e nulla è più dovuto dalla Società.

Qualora raggiunto il termine di tale durata il Contraente non comunichi alla Società l'avvenuto termine del rapporto di lavoro - allegando la documentazione di cui all'articolo 16 -, la Società provvederà automaticamente a differire di anno in anno la corresponsione del capitale assicurato a scadenza, alle condizioni e con le modalità di rivalutazione in vigore a tale data.

## **ARTICOLO 11 - RISCATTO**

In caso la risoluzione del rapporto di lavoro di uno o più Dipendenti avvenga - per qualsiasi causa - precedentemente al termine della durata della posizione individuale, la Società si impegna a corrispondere ai Beneficiari, su specifica richiesta scritta e firmata del Contraente, il valore di riscatto coincidente con il capitale di cui al precedente articolo 10. A seguito del pagamento di tale valore, la posizione individuale si estingue e nulla è più dovuto dalla Società.

In caso di richiesta di anticipazione inoltrata al Contraente da uno o più

Dipendenti, ai sensi della legge 297/82 e successive modifiche, la Società garantisce il pagamento ai Beneficiari, in seguito a richiesta scritta e firmata del Contraente, di un capitale determinato in base alla richiesta effettuata ma comunque non superiore al 70% del valore di riscatto maturato alla data di richiesta.

A seguito di anticipazione la posizione individuale resta in vigore con un capitale assicurato ridotto in proporzione al rapporto tra l'anticipazione concessa e il valore di riscatto totale.

Il cumulo dei premi maggiorati subisce analogo riduzione.

## **ARTICOLO 12 - MODALITÀ DI RIVALUTAZIONE DEL CAPITALE ASSICURATO**

Ad ogni ricorrenza annuale della data di decorrenza del contratto, il capitale, in vigore durante il periodo annuale precedente, verrà rivalutato secondo quanto previsto di seguito.

### **a) Misura della rivalutazione**

Ad ogni ricorrenza annuale la Società determina il rendimento annuo da attribuire al contratto pari al rendimento medio annuo di cui al punto 2 del Regolamento della Gestione Separata Crédit Agricole Vita che è diminuito di una commissione annua di gestione pari a 1 punto percentuale.

La misura di rivalutazione è uguale al rendimento attribuito; è comunque garantita la misura annua minima di rivalutazione del 1,75%.

### **b) Rivalutazione del capitale assicurato e del valore di riscatto**

Ad ogni ricorrenza annuale il capitale assicurato in vigore durante il periodo annuale precedente verrà aumentato sommando un importo ottenuto applicando al suddetto capitale la misura di rivalutazione di cui al precedente punto a). Per ciascun premio versato, in occasione della prima rivalutazione, la suddetta misura di rivalutazione verrà ridotta in proporzione al tempo intercorrente tra la data di pagamento del relativo premio e la suddetta prima ricorrenza annuale. Per i riscatti nel caso in cui la richiesta di pagamento non coincida con una ricorrenza annuale, il capitale in vigore verrà rivalutato fino alla data della richiesta, applicando al suddetto capitale la misura di rivalutazione di cui al precedente punto a) ridotta in proporzione al tempo intercorrente tra l'ultima ricorrenza annuale e la data di richiesta stessa.

## **ARTICOLO 12 BIS - MAGGIORAZIONE DEI PREMI**

Al fine del calcolo delle prestazioni di cui all'art. 10 i premi versati saranno maggiorati in coincidenza di ciascuna ricorrenza annuale del contratto, con una misura speciale, dipendente dal rendimento medio annuo di cui al punto 2 del Regolamento della Gestione Separata Crédit Agricole Vita, di seguito indicato con "R", pari a:

- 30% di "R" se  $R \leq 5\%$
- 40% di "R" se  $5\% < R \leq 6\%$
- 50% di "R" se  $6\% < R \leq 7,5\%$
- 60% di "R" se  $7,5\% < R \leq 10\%$
- 70% di "R" se  $10\% < R \leq 15\%$
- 80% di "R" se  $R > 15\%$ .

## **ARTICOLO 13 - CESSIONE, PEGNO E VINCOLO**

Sul presente contratto non sono ammesse operazioni di cessione, pegno e vincolo.

## **ARTICOLO 14 - DUPLICATO DELLA POLIZZA**

In caso di smarrimento, di sottrazione o distruzione dell'originale della polizza, il Contraente o gli aventi diritto possono ottenere un duplicato a proprie spese e responsabilità.

## **ARTICOLO 15 - BENEFICIARI**

Il Beneficiario della prestazione garantita è lo stesso Contraente, che provvederà a corrispondere le indennità spettanti ai dipendenti od ai loro aventi diritto.

La designazione dei Beneficiari è a titolo definitivo.

## **ARTICOLO 16 - PAGAMENTI DELLA SOCIETÀ**

Le richieste di pagamento dovranno essere fatte per iscritto dal Contraente alla Società.

Alle richieste di pagamento il Contraente dovrà allegare i documenti necessari a provare l'effettiva esistenza dell'obbligo di pagamento.

In caso di riscatto o morte i documenti necessari a provare che il rapporto di lavoro è stato risolto sono:

- la fotocopia del libro matricola intestato alla Ditta Contraente convalidato con timbro INAIL recante il nome del dipendente e la data di dimissioni o licenziamento;

oppure

- lo stampato che la Ditta Contraente ha inoltrato all'ufficio del lavoro ove risulta la comunicazione delle dimissioni o licenziamento del Dipendente e che l'ufficio ha restituito alla Ditta Contraente dopo la convalida con timbro "Ufficio del Lavoro".

In caso di anticipazione:

- se per spese mediche:
  - il preventivo di spesa da parte del medico curante,
  - la dichiarazione vidimata dall'Azienda Sanitaria Locale in ordine alla necessità dell'intervento ed alla non rimborsabilità e, nel caso in cui la richiesta sia per un familiare a carico, lo stato di famiglia;
- se per acquisto della prima casa:
  - atto preliminare di compravendita,
  - sostitutivo di atto notorio autenticato da Ufficiale Anagrafico del comune di competenza riportante la dichiarazione del dipendente di non possedere altri immobili o parte di essi (in regime di comunione dei beni, la dichiarazione deve essere fatta congiuntamente da entrambi i coniugi), oppure atto notarile redatto in modo da corrispondere alle esigenze documentali su esposte;
- se per acquisto della prima casa da intestare ad un figlio a carico:
  - sostitutivo di atto notorio autenticato da Ufficiale Anagrafico del comune di competenza riportante la dichiarazione del singolo genitore (in regime di comunione dei beni, di entrambi i coniugi) di non possedere altro immobile oltre a quello da loro stessi abitato;
- se per realizzazione di interventi di recupero del patrimonio edilizio (realizzazione di interventi di recupero del patrimonio edilizio di cui alle lettere a), b), c) e d), dell'articolo 31, comma 1, della legge 5 agosto 1978, n. 457, relativamente alla prima casa di abitazione:
  - preventivo spese attestante l'ammissibilità della richiesta,
  - certificato di residenza.

Entro 30 giorni dalla presentazione di tali documenti la Società provvederà al versamento delle somme dovute a condizione, che contestualmente il Contraente presenti un documento firmato dal Dipendente (o dai suoi aventi causa) dal quale risulti che il dipendente stesso più nulla

ha da pretendere dal datore di lavoro a titolo di Trattamento di Fine Rapporto, pena la decadenza del pagamento stesso. Decorso il termine dei 30 giorni - ed a partire dal medesimo fino alla data dell'effettivo pagamento - sono riconosciuti ai Beneficiari gli interessi moratori, calcolati secondo i criteri della capitalizzazione semplice, al tasso annuo più elevato tra il saggio legale in vigore ed il rendimento attribuito a norma dell'articolo 12 comma a).

Ogni pagamento viene effettuato presso la Sede o presso i soggetti abilitati dalla Società.

## **ARTICOLO 17 - VARIAZIONI CONTRATTUALI**

La Società si riserva di apportare alle presenti Condizioni Contrattuali quelle modifiche che si rendessero necessarie a seguito di interventi normativi da parte degli enti competenti. Le nuove condizioni verranno applicate ai capitali derivanti dai premi versati dalla prima ricorrenza di polizza successiva all'entrata in vigore delle modifiche.

## **ARTICOLO 18 - PRESCRIZIONE**

I diritti derivanti dal Contratto di Assicurazione si prescrivono in due anni da quando si è verificato il fatto su cui il diritto stesso si fonda.





# 4 REGOLAMENTO DELLA GESTIONE SEPARATA CAVITA

Alla Gestione Separata Crédit Agricole Vita affluiranno attività per un ammontare non inferiore a quello delle riserve matematiche relative ai contratti rivalutabili in relazione al rendimento della Gestione Separata stessa.

Queste attività, gestite separatamente dagli altri investimenti della Società, saranno costituite da investimenti previsti dal comma 2 punto a) ed altri attivi previsti al comma 2 punto c) capoversi 3) e 5) dell'Articolo 26 del Decreto Legislativo n.174 del 17 marzo 1995.

La Gestione Separata Crédit Agricole Vita è conforme alle norme stabilite dall'Istituto per la Vigilanza sulle Assicurazioni Private e di Interesse Collettivo con la circolare numero 71 del 26/3/1987 e si attiene alle successive disposizioni.

Il tasso percentuale di rendimento medio delle attività inserite nella Gestione Separata Crédit Agricole Vita verrà determinato applicando il seguente procedimento:

1. Al termine di ciascun mese si calcolerà il tasso percentuale di rendimento conseguito nel mese facendo il rapporto tra i redditi di competenza del mese, al netto delle spese in appresso indicate, e la consistenza media nel mese delle corrispondenti attività, determinata in conformità alla circolare ISVAP numero 71 del 26/3/1987 e in base al valore di iscrizione nella Gestione Separata Crédit Agricole Vita, e moltiplicando il risultato del rapporto per 100.

A formare i redditi di competenza del mese concorreranno:

- i ratei di interesse ed i ratei delle cedole maturati nel mese, i dividendi incassati nel mese, gli interessi bancari maturati nel mese sui conti della Gestione Separata Crédit Agricole Vita, al lordo delle eventuali ritenute fiscali. Nel caso di cedole indicizzate, il cui ammontare sarà noto solo al momento della loro esigibilità, si determineranno i ratei maturati sulla base del valore minimo di cedola garantito, mentre l'eventuale eccedenza rispetto al valore minimo garantito verrà accreditata ai redditi del mese in cui le cedole saranno divenute esigibili;

- il saldo delle plusvalenze e minusvalenze realizzate nel mese di competenza della Gestione Separata Crédit Agricole Vita in relazione alla gestione delle attività immesse. Le plusvalenze e le minusvalenze realizzate vengono determinate con riferimento al valore di iscrizione delle corrispondenti attività nella Gestione Separata Crédit Agricole Vita e cioè al prezzo di acquisto per i beni di nuova acquisizione ed al valore di mercato all'atto dell'iscrizione nella Gestione Separata Crédit Agricole Vita per i beni già di proprietà della Società.

Le spese sostenute dalla Società, da portare in diminuzione dei predetti redditi, sono costituite da:

- commissioni e spese bancarie relative alla compravendita e custodia dei titoli, alla compravendita della valuta ed alla gestione dei depositi bancari;
- spese di revisione contabile;
- eventuali interessi passivi.

2. Al termine di ciascun mese, dopo aver determinato il tasso percentuale di rendimento conseguito nel mese, secondo il procedimento indicato al precedente punto 1, si calcolerà il tasso percentuale di rendimento medio facendo la media aritmetica ponderata dei tassi percentuali di rendimento conseguiti in ciascuno degli ultimi dodici mesi trascorsi, utilizzando quali pesi le consistenze medie degli investimenti nei predetti mesi definite al precedente punto 1. Il valore risultante, moltiplicato per dodici, rappresenterà il tasso percentuale di rendimento medio annuo da prendere come base per il calcolo della misura di rivalutazione definita nelle Condizioni Contrattuali, che verrà applicata per le rivalutazioni delle polizze con ricorrenza annuale nel terzo mese successivo.

3. La Gestione Separata Crédit Agricole Vita è annualmente sottoposta a revisione contabile da parte di una Società di revisione iscritta all'albo speciale di cui all'Articolo 161 del D. Lgs. 24.02.1998 n° 58, la quale attesta la rispondenza della gestione stessa al presente Regolamento.

In particolare sono soggetti a revisione contabile:

- la corretta valutazione delle attività attribuite alla Gestione Separata Crédit Agricole Vita;
- il rendimento medio annuo della Gestione Separata Crédit Agricole Vita relativo all'ultimo mese dell'anno solare, cioè al periodo che decorre dal 1° gennaio fino al 31 dicembre di ciascun anno;
- l'adeguatezza di ammontare delle attività a fronte degli impegni assunti dalla Società sulla base delle riserve matematiche.

# 5 GLOSSARIO

## **Appendice contrattuale**

Documento che forma parte integrante del contratto e che viene emesso unitamente o in seguito a questo per modificarne alcuni aspetti in ogni caso concordati tra la società ed il contraente.

## **Beneficiario**

Persona fisica o giuridica designata in polizza dal contraente, che può coincidere o no con il contraente stesso e con l'assicurato, e che riceve la prestazione prevista dal contratto quando si verifica l'evento assicurato.

## **Caricamenti**

Parte del premio versato dal contraente destinata a coprire i costi commerciali e amministrativi della società.

## **Conflitto di interessi**

Insieme di tutte quelle situazioni in cui l'interesse della società può collidere con quello del contraente.

## **Consolidamento**

Meccanismo in base al quale il rendimento attribuito secondo la periodicità stabilita dal contratto (annualmente, mensilmente, ecc.), e quindi la rivalutazione delle prestazioni assicurate, sono definitivamente acquisiti dal contratto e conseguentemente le prestazioni stesse possono solo aumentare e mai diminuire.

## **Contraente**

Persona fisica o giuridica, che può coincidere o no con l'assicurato o il beneficiario, che stipula il contratto di assicurazione e si impegna al versamento dei premi alla società.

## **Contratto (di assicurazione sulla vita)**

Contratto con il quale la società, a fronte del pagamento del premio, si impegna a pagare una prestazione assicurata in forma di capitale o di rendita al verificarsi di un evento attinente alla vita dell'assicurato.

## **Contratto (di capitalizzazione)**

Contratto con il quale la società, decorso un termine non inferiore a cinque anni e senza alcuna condizione legata al verificarsi di eventi attinenti alla vita umana, si impegna a pagare un capitale a fronte del pagamento del premio.

## **Gestione separata (o speciale)**

Fondo appositamente creato dalla società di assicurazione e gestito separatamente rispetto al complesso delle attività, in cui confluiscono i premi al netto dei costi versati dai contraenti che hanno sottoscritto polizze rivalutabili. Dal rendimento ottenuto dalla gestione separata e dall'aliquota di retrocessione deriva la rivalutazione da attribuire alle prestazioni assicurate.

## **Imposta sostitutiva**

Imposta applicata alle prestazioni che sostituisce quella sul reddito delle persona fisiche. Gli importi ad essa assoggettati non rientrano più nel reddito imponibile e quindi non devono venire indicati nella dichiarazione dei redditi.

## **ISVAP**

Istituto per la Vigilanza sulle Assicurazioni Private e di interesse collettivo, che svolge funzioni di vigilanza nei confronti delle imprese di assicurazione sulla base delle linee di politica assicurativa determinate dal Governo.

## **Perfezionamento del contratto**

Momento in cui avviene il pagamento del premio pattuito.

## **Plusvalenza/Minusvalenza**

È la differenza rispettivamente positiva o negativa fra il prezzo di vendita di una attività componente la Gestione Separata ed il suo prezzo di acquisto.

### **Polizza collettiva**

Contratto di assicurazione sulla vita o di capitalizzazione stipulato da un contraente costituito da una persona giuridica, quale ad esempio il Datore di lavoro o una determinato ente rappresentante una categoria professionale, nell'interesse di un gruppo di assicurati, quali ad esempio i dipendenti dell'azienda o gli appartenenti alla categoria professionale stessa.

### **Premio complessivo (o lordo)**

Importo complessivo, eventualmente rateizzabile, da versare alla società quale corrispettivo delle prestazioni previste dal contratto.

### **Premio unico**

Importo che il contraente corrisponde in soluzione unica alla società al momento della conclusione del contratto.

### **Prescrizione**

Estinzione del diritto per mancato esercizio dello stesso entro i termini stabiliti dalla legge. I diritti derivanti dai contratti di assicurazione Sulla vita si prescrivono nel termine di un anno.

### **Prestazione assicurata**

Somma pagabile sotto forma di capitale o di rendita che la società garantisce al beneficiario al verificarsi dell'evento assicurato.

### **Progetto personalizzato**

Ipotesi di sviluppo, effettuata in base al rendimento finanziario ipotetico indicato dall'ISVAP, delle prestazioni assicurate e dei valori di riduzione e riscatto, redatta secondo lo schema previsto dall'ISVAP e consegnato al potenziale contraente.

### **Principio di adeguatezza**

Principio in base al quale la società è tenuta ad acquisire dal contraente in fase precontrattuale ogni informazione utile a valutare l'adeguatezza della polizza offerta in relazione alle sue esigenze e alla sua propensione al rischio.

## **Proposta**

Documento o modulo sottoscritto dal contraente, in qualità di proponente, con il quale egli manifesta alla società la volontà di concludere il contratto di assicurazione in base alle caratteristiche ed alle condizioni in esso indicate.

## **Quietanza di premio**

Documento che prova l'avvenuto pagamento del premio, rilasciato su carta intestata della società in caso di pagamento in contanti o con assegno (bancario, circolare o di traenza), costituito invece dall'estratto di conto corrente bancario, in caso di accredito alla società (RID bancario), ovvero dalla ricevuta in caso di pagamento in conto corrente postale.

## **Quietanza di liquidazione**

Documento che prova l'avvenuto pagamento della prestazione.

## **Rendimento finanziario**

Risultato finanziario della gestione separata nel periodo previsto dal regolamento della gestione stessa.

## **Rendimento minimo trattenuto**

Rendimento finanziario fisso che la società può trattenere dal rendimento finanziario della gestione separata.

## **Riattivazione**

Facoltà del contraente di riprendere, entro i termini indicati nelle condizioni di polizza, il versamento dei premi a seguito della sospensione del pagamento degli stessi. Avviene generalmente mediante il versamento del premio non pagato maggiorato degli interessi di ritardato pagamento.

## **Ricorrenza annuale**

L'anniversario della data di decorrenza del contratto di assicurazione.

## **Riserva matematica**

Importo che deve essere accantonato dalla società per fare fronte agli impegni nei confronti degli assicurati assunti contrattualmente. La legge impone alle società particolari obblighi relativi a tale riserva e alle attività finanziaria in cui essa viene investita.

### **Rivalutazione**

Maggiorazione delle prestazioni assicurate attraverso la retrocessione di una quota del rendimento della gestione separata secondo la periodicità (annuale, mensile, ecc.) stabilita dalle Condizioni Contrattuali.

### **Sostituto d'imposta**

Soggetto obbligato, all'atto della corresponsione di emolumenti, all'effettuazione di una ritenuta, che può essere a titolo di acconto o a titolo definitivo, e al relativo versamento.

### **Tassazione separata**

Metodo di calcolo dell'imposta da applicare a redditi a formazione pluriennale, previsto dal legislatore per evitare i maggiori oneri per il contribuente che deriverebbero dall'applicazione delle aliquote progressive dell'imposta sui redditi.

# FAC SIMILE PROPOSTA



Sede Legale: Via Università, 1 - 43121 PARMA - Tel. 0521 912018  
Sede Amministrativa: Piazza Missori, 2 - 20122 MILANO - Tel. 02 72171311  
Cap. Soc. € 144.200.000,00 i.v. - P. IVA 011964110344  
Cod. Fisc. e Num. Iscrizione al Registro delle Imprese di Parma N. 09479920150  
Impresa autorizzata all'esercizio delle assicurazioni vita con decreto  
Ministero Industria e Commercio del 21/06/90 (Gazzetta Ufficiale del 29/06/90)  
Iscritta all'Albo delle Imprese di Assicurazioni n. 1.00090  
Società appartenente al gruppo assicurativo "Crédit Agricole Assurances Italia"  
con numero di iscrizione all'Albo dei Gruppi Assicurativi 029 - soggetta  
a Direzione e Coordinamento di Crédit Agricole Assurances Italia Holding S.p.A.

## PROPOSTA DI CONTRATTO

T.F.R.  T.F.M.

DIPENDENZA di:

COD: CAB:

CONTRAENTE:

COD. FISC./P. IVA:

INDIRIZZO:

DECORRENZA:

<input type="checkbox"/> Nuovo contratto				<input type="checkbox"/> Versamento integrativo		<input type="checkbox"/> Rinnovo annuale	
PREMIO NETTO ALL'EMISSIONE EURO		FRAZ.	TASSE 2,50%	PREMIO LORDO EURO (se frazionato premio della rata)			
		<input type="checkbox"/> Sem. <input type="checkbox"/> Trim.					
<b>BENEFICIARI come stabilito dalle Condizioni Contrattuali</b>							

Il Contraente dichiara di:

- aver verificato le dichiarazioni rese nella presente proposta e negli altri documenti che costituiscono parte integrante del contratto stesso;
- aver ricevuto il Fascicolo Informativo e i relativi allegati riguardanti il contratto oggetto della presente proposta, di averne presa visione e di accettarli interamente;
- avere Sede Legale in Italia.

**Non sono consentite e si intendono nulle eventuali correzioni e/o aggiunte effettuate sulla presente proposta successivamente alla stampa della medesima.**

Sottoscritta in \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_

Timbro della filiale e firma dell'incaricato

IL CONTRAENTE

DISPOSIZIONE DI ADDEBITO		Spett.le Cariparma Crédit Agricole S.p.A.	
Il sottoscritto _____		autorizza ad addebitare sul c/c N. _____	
aperto presso di voi ed intestato a _____		l'importo di EUR _____	
con accredito a favore di Crédit Agricole Vita S.p.A., quale pagamento del premio unico del contratto Azienda Più TFR n. _____			
Vi sollevo da ogni responsabilità per la mancata esecuzione causata dalla indisponibilità sul conto corrente.			
Data _____		FIRMA _____	



1/3 DI COPIA PER IL CONTRAENTE









